

FÉLIX DANDURAND
Courtier immobilier Résidentiel
514 570-7592

- VENDRE
- ACHETER
- INVESTIR

ROYAL LEPAGE
EXCELLENCE

*Pour une transaction humaine !
Un professionnel à la fine pointe de la technologie*



L'Avenir et des Rivières

VOTRE MÉDIA D'ICI

RE/MAX
Avec vous depuis 1997! **ÉRIK DURIVAGE**

450.931.1002

À PARTIR DE **2%**

immeublesdurivage.com



LE 5 JANVIER 2022 | Volume 67, N° 34 | 10 618 exemplaires



(Montage photo - L'Avenir & Des Rivières)

450 293-6678
450 293-8645 pour la clientèle
de Farnham desservie par Me Maryse Landry

Sur rendez-vous seulement

Un notaire S.V.P. Inc.
Me Diane Lépine cessionnaire du
greffe de Me Rémi Pageau notaire.

201, rue Principale, Farnham
unnotairesvp@notarius.net



JANVIER

BILAN. L'Avenir & Des Rivières fait un retour en arrière sur les événements qui ont marqué l'actualité au cours de la dernière année dans Brome-Missisquoi.



L'usine de cannabis de Farnham a pris son véritable envol en 2021. (Photo: L'Avenir & Des Rivières – Claude Hébert)

CANNARA BIOTECH OBTIENT SA LICENCE

Après de nombreux mois d'attente, Cannara Biotech obtient une modification de permis délivrée par Santé Canada lui permettant de vendre des produits de cannabis séché à la Société québécoise du cannabis et à certains détaillants de l'Ontario. L'entreprise de Farnham procédera, quelque mois plus tard, à l'acquisition des installations ultramodernes de TGOD Valleyfield.

PROJET INTÉGRÉ DE 62 LOGEMENTS À FARNHAM

La Ville de Farnham accepte trois demandes de dérogation mineure visant à faciliter la réalisation d'un projet intégré d'habitation sur la rue Meigs, à l'arrière de la succursale de la Société des alcools du Québec. Le promoteur projette la construction de deux immeubles de quatre étages, soit un premier de 32 logements et un autre de 30 logements.



L'ancienne usine Exeltor compte aujourd'hui une trentaine de locataires.

(Photo: L'Avenir & Des Rivières – Claude Hébert)

REGAIN D'ACTIVITÉ AUX LOFTS DE BEDFORD

Le complexe Les Lofts de Bedford abrite aujourd'hui les installations de plusieurs artistes, artisans, travailleurs autonomes et petits entrepreneurs de différents milieux. Avec

une trentaine de locataires, l'ancienne usine Exeltor affiche un taux d'occupation de 60%. Le coût du loyer et la proximité de Montréal contribuent à la popularité du site.

FARNHAM FRANCHIT LE CAP DES 10 000 HABITANTS

Le nombre d'habitants a augmenté dans 17 des 24 municipalités de la MRC de Brome-Missisquoi au cours de la dernière année selon le décret de la population adopté par le conseil des ministres du Québec. Farnham a connu une augmentation marquée alors que le nombre de ses résidents est passé de 9 604 à 10 036, en hausse de 432.



La population de Farnham est passée de 9 604 à 10 036 habitants en un an. (Photo: L'Avenir & Des Rivières – Archives)



L'entreprise Gelpac investit au-delà de 6 M\$ à son usine de Farnham. (Photo: Gracieuseté)

GELPAC MODERNISE SES INSTALLATIONS DE FARNHAM

En marge de son 65^e anniversaire de fondation, la société Gelpac y va d'un investissement de 6 M\$ à son usine de Farnham. La réalisation du projet nécessitera un agrandissement de l'ordre de 10 000 pi² et permettra à l'entreprise d'acquies de l'équipements encore plus performants afin de répondre à une forte demande sur les marchés canadien et américain.

FÉVRIER

FARNHAM ACQUIERT LA BÂTISSSE VERTE

La Ville de Farnham se porte acquéreur de l'ancien immeuble de la Caisse populaire situé au 389 de la rue Principale Est pour la somme 205 000 \$. Le bâtiment est destiné à la démolition, tout comme les trois édifices voisins démolis quelques mois auparavant après avoir été rasés par les flammes.



Le bistro Canard gourmand met fin à ses activités. (Photo: Gracieuseté)

FERMETURE DU CANARD GOURMAND

Le bistro Le Canard gourmand cesse ses activités le 14 février, au lendemain de la Saint-Valentin, au terme d'une belle aventure échelonnée sur une décennie. Cet établissement, en opération depuis l'été 2010, avait su se bâtir une belle clientèle au fil des années.



Le Château des frimousses opère déjà une installation à Bedford. (Photo: Gracieuseté)

UN 2E CPE POUR LE CHÂTEAU DES FRIMOUSSES

Le centre de la petite enfance (CPE) Le Château des frimousses décroche une subvention de 1,2 M\$ du gouvernement du Québec pour l'implantation d'une nouvelle installation de 80 places à Farnham. La Municipalité fournira le terrain et entend procéder à un échange de lots avec le promoteur du Domaine du Sentier pour les besoins de ce projet.

OLYMEL INVESTIT 9 M\$ À ANGE-GARDIEN

Olymel investira 9 M\$ à Ange-Gardien afin de doubler la capacité de production de son usine d'abattage, de découpe et de désossage de porcs. L'entreprise prévoit également avoir recours à un deuxième quart de travail à compter de l'automne 2021. La réalisation du projet nécessitera l'embauche de 250 travailleurs.



Olymel prévoit avoir recours à un deuxième quart de travail. (Photo: Gracieuseté – Martin Girard)

SOLLIO AGRICULTURE ACQUIERT LE COUVOIR CÔTÉ

Le couvoir et les fermes de reproduction du Groupe Réal Côté passent aux mains de Sollio Agriculture et de cinq coopératives du réseau Sollio Groupe Coopératif. Les installations de l'entreprise d'Ange-Gardien continueront à être opérées de façon distincte sous le nom Couvoir Côté.



L'entreprise Comont s'est installée aux Bedford Lofts (Photo: Gracieuseté)

UN SPIRITUEUX D'AGAVE « MADE IN » QUÉBEC

Comont Maîtres Distillateurs se lance dans la production de gin québécois et du premier spiritueux d'agave, fermenté et distillé au Québec. La jeune entreprise s'est installée aux Bedford Lofts, sur les rives de la rivière aux Brochets.

Rétrospective 2021

MARS



Préfab Simco a présentement recours aux services de 30 employés.

(Photo: L'Avenir & Des Rivières – Claude Hébert)

PRÉFAB SIMCO DIVERSIFIE SES OPÉRATIONS

Préfab Simco ajoute une nouvelle corde à son arc avec l'acquisition des Habitations Nabco, à Sainte-Brigide-d'Iberville. L'entreprise entend miser sur la fabrication de mini-maisons à aires ouvertes de 250 à 650 pi² pour se démarquer de la concurrence.

FARNHAM ACQUIERT L'ÉGLISE SAINT-ROMUALD

La Ville de Farnham fait l'acquisition de l'église Saint-Romuald pour la somme symbolique d'un dollar. La Fabrique cède ses droits

de propriété, mais entend continuer à utiliser le bâtiment sur une base locative pour la catéchèse et les célébrations religieuses. La réalisation du projet permettra d'accroître la vocation socio-communautaire et socioculturelle de l'église.

UN NOUVEAU DIRECTEUR GÉNÉRAL À LA VILLE DE BEDFORD

La Ville de Bromont perd son directeur des finances et directeur général adjoint, Richard Joyal, au profit de la Ville de Bedford. Le nouvel employé prendra la relève du directeur général et du secrétaire-trésorier Guy Coulombe, en poste depuis cinq ans.



L'église Saint-Romuald fait partie du paysage quotidien des Farnhamiens depuis plus d'un siècle. (Photo: L'Avenir & Des Rivières – Claude Hébert)



Richard Joyal se joint à la Ville de Bedford à titre de directeur général. (Photo: Le Guide - Archives)

34 ANS À LA MAIRIE DE SAINTE-SABINE

Le doyen des maires de Brome-Missisquoi, Laurent Phoenix, confirme qu'il sera de nouveau candidat aux élections du mois de novembre. Ce dernier a fait son entrée au bureau municipal de Sainte-Sabine à l'automne 1987 et n'a eu à défendre son titre qu'une seule fois en 34 ans.

UN ENTREPÔT FRIGORIFIQUE DE 8 M\$ À SAINTE-BRIGIDE-D'IBERVILLE

Un entrepôt frigorifique de 52 000 pi² vient de voir le jour aux limites de Sainte-Brigide-d'Iberville et de Saint-Césaire. La construction du premier immeuble de la compagnie

JOHANNE BOURGOJN **ROYAL LEPAGE** **EXCELLENCE** **COURTIER IMMOBILIER**
450 248-7465
JE RECHERCHE: propriétés de tout genre (plusieurs personnes souhaitent venir s'établir dans la région).

Entrepôt congelé alimentaire 10-48 a nécessité huit mois de travail et des investissements de l'ordre de 8 M\$.



Le maire Laurent Phoenix a fait ses débuts en novembre 1987. (Photo: L'Avenir & Des Rivières – Claude Hébert)

AVRIL



Gastronome Animal figure parmi les plus gros distributeurs de nourriture pour animaux au Québec. (Photo: L'Avenir & Des Rivières – Claude Hébert)

GASTRONOME ANIMAL A LE VENT DANS LES VOILES

La pandémie, c'est bien connu, fait des gagnants et des perdants. L'entreprise Gastronome Animal compte parmi les chanceux et profite de l'engouement des citoyens pour les animaux de compagnie. Le grossiste en alimentation animale de Sainte-Brigide-d'Iberville connaît une forte croissance et a doublé le nombre de ses employés en un an.

NATURE ENERGY INVESTIRA 90 M\$ À FARNHAM

La société danoise Nature Energy confirme son intention d'ériger une usine de biométhanisation dans le parc industriel de Farnham. Un investissement de l'ordre de 90 M\$ à 100 M\$.



Nature Energy prévoit la mise en service d'une usine de biométhanisation dans le parc industriel de Farnham dès 2023.

(Photo: Gracieuseté)

Les nouvelles installations, qui devraient être en opération en 2023, permettront de traiter les matières organiques résiduelles de 100 à 200 producteurs agricoles de la région.

COPEAUX KYLING EN MODE ACQUISITION

Après l'acquisition des actifs de Sciures Jutras, Copeaux Kyling inc. est aujourd'hui considérée comme l'un des plus gros distributeurs de ripe en vrac au Québec. L'entreprise s'attend à réaliser un chiffre d'affaires de 5 M\$ en 2021 et projette l'achat d'une autre entreprise en 2022.

DÈCÈS DE FULGENCE MÉNARD À L'ÂGE DE 87 ANS

Fulgence Ménard, fondateur de l'entreprise familiale du même nom, rend l'âme à l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins à l'âge de 87 ans. En

2020, au moment de son rachat par Olymel et Sollio Agriculture, F. Ménard comptait plus de 1100 employés et faisait affaire avec 220 éleveurs associés répartis dans un réseau de 300 fermes.

UN BEDFORDOIS RAFILE UN PRIX D'EXCELLENCE

Georges-Philippe Gadoury-Sansfaçon, un finissant en Mathématiques et Psychologie appliquée à l'Université Bishop's, s'est vu décerner le prestigieux Prix national d'excellence 3M pour les étudiants. Celui-ci a par ailleurs été choisi pour assister au 8ème Forum des Lauréats de Heidelberg réunissant les 100 jeunes chercheurs en mathématiques les plus prometteurs au monde.



Georges-Philippe Gadoury-Sansfaçon fait partie des jeunes chercheurs en mathématiques les plus prometteurs de la planète. (Photo: Gracieuseté)



Dix camions de Copeaux Kyling assurent la livraison de la ripe chez les producteurs agricoles. (Photo: Gracieuseté)

Progman Diagnostiques
Diagnostic ■
Programmation ■
Clés ■
Service Mobile ■
Toutes marques ■
Spécialité BMW ■
514 718-2299
rik.char@progman.ca
www.progman.ca
Eric Charron, technicien automobile depuis 32 ans!
www.lavenirdesrivieres.com - Le 5 janvier 2022 - 3

MAI

LA MRC ACQUIERT UNE TERRE AGRICOLE

La MRC de Brome-Missisquoi acquiert de la Fiducie BedMin, pour la somme symbolique d'un dollar, une terre de 31 hectares dans le but



Le nouveau président de la Fondation Les Foyers Farnham, Patrick Heylaerts. (Photo: L'Avenir & Des Rivières - Claude Hébert)

de faciliter la création d'entreprises agricoles innovantes nécessitant de petites superficies. Le site servira également de zone tampon entre les installations de la compagnie Graymont et les quartiers résidentiels de Bedford.

UNE BOUTIQUE TITE FRETTE À FARNHAM

Ariane Lafrenière, Pascal Lafrenière et Caroline Boucher deviennent les propriétaires franchisés de l'entreprise Tite Frette pour le territoire de Farnham. Le nouveau commerce ouvrira ses portes quelques mois plus tard à l'intersection des rues Principale et Meigs.

LA FONDATION PREND UN NOUVEL ENVOL

Nouveau président, nouveau site Web, création du programme des ambassadeurs et reprises des activités de financement, un vent de renouveau souffle sur la Fondation Les Foyers Farnham.



Le feu a complètement détruit les installations de la Meunerie Robitaille. (Photo: gracieuseté - Patrick Taillon)

UNE GAMME DE ROBOTS À FARNHAM

L'entreprise Flexpipe, de Farnham, ajoute une nouvelle corde à son arc en devenant le premier distributeur exclusif d'une gamme de robots de téléprésence fabriqués à Burlingame, en Californie.

tête aux propriétaires de cette entreprise de troisième génération. La famille confirme son intention de reconstruire la meunerie.

LA MEUNERIE ROBITAILLE RASÉE PAR LES FLAMMES

L'incendie de la meunerie Robitaille cause tout un émoi au sein de la communauté farnhamienne en plus de causer bien des maux de

NOUVEAUX EFFECTIFS AU MUSÉE MISSISQUIO

La Société d'histoire de Missisquoi se dote d'une direction générale et confirme l'entrée en scène d'un nouveau conservateur. Ces deux postes clés sont respectivement confiés à Mona Beaulac et à Tyson Rosberg.

JUIN



Entente tripartite entre les gouvernements provincial, fédéral et les autorités municipales d'Ange-Gardien. (Photo: gracieuseté)

UNE PATINOIRE MULTISPORT À ANGE-GARDIEN

Les gouvernements de Québec et d'Ottawa assumeront les deux tiers du coût de construction d'une patinoire multisport couverte à Ange-Gardien aux abords de l'école Jean XXIII. Le projet est évalué à 1,1 M\$.

L'EXPO AGRICOLE DE BEDFORD REPORTÉE À 2022

La Société d'agriculture de Missisquoi tire un trait sur l'édition 2021 de l'Exposition agricole de Bedford en raison de la pandémie. Ses administrateurs considèrent que l'événement serait déficitaire en raison des limites de 2500 spectateurs par jour imposées par le gouvernement du Québec.

DEUX PASSERELLES À RECONSTRUIRE

Pas moins de 844 citoyens répondent au sondage de la Ville de Farnham et 81 % d'entre eux se prononcent en faveur de la réfection du barrage et de la passerelle Eva-Dulude, et de la construction d'une nouvelle structure aux côtés de la passerelle des Pionniers.



Jonathan (Jo) Harbec et Fred Proulx (Lazy) lancent un nouvel album. (Photo: Gracieuseté)

NOUVEL ALBUM POUR JO HARBEC ET LAZY

Fort du succès remporté par leur single Disparaître (Sur un train), le Farnhamien Jonathan (Jo) Harbec et le rappeur Fred Proulx (Lazy) lancent un nouvel album de 12 chansons intitulé Last Call.

FLEXPIPE SE RELOCALISE À FARNHAM

L'entreprise Flexpipe emménage dans l'ancien immeuble des Formules Municipales et de Transformateur Bemag, à l'intersection des rues Racine et Aikman, à Farnham. Le fabricant de produits modulaires occupait jusqu'à alors deux bâtiments industriels sans fenêtre.

Nos visioconférences de janvier 2022

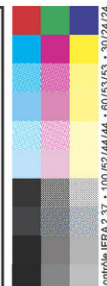
Les étapes du deuil
Conférencière:
Nathalie Viens, M. Sc., travailleuse sociale
Mercredi 12 janvier 2022 à 19 h 30

Pourquoi et comment parler de bonne conduite sexuelle aux gars ?
Conférencier:
Michel Dorais, sociologue
Lundi 17 janvier 2022 à 19 h 30

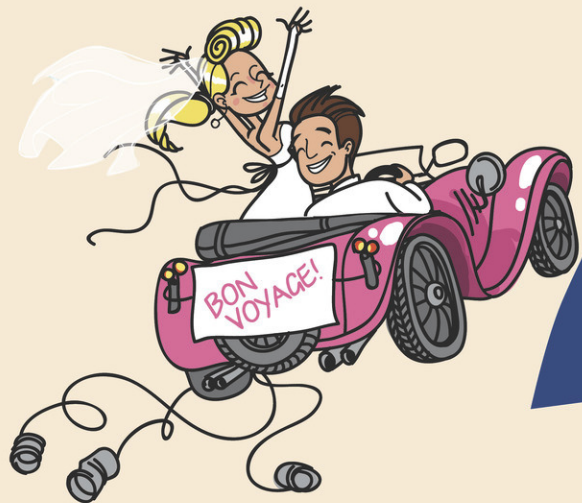
Conciliation travail-famille, les leçons de la pandémie
Conférencière:
Rose-Marie Charest, psychologue
Mardi 25 janvier 2022 à 19 h 30

Informations :
Irène Dubois : 450 501-3375
Hélène Lussier : 450 236-0246
Inscription obligatoire
<https://www.ffry.ca/activites/>

>337808



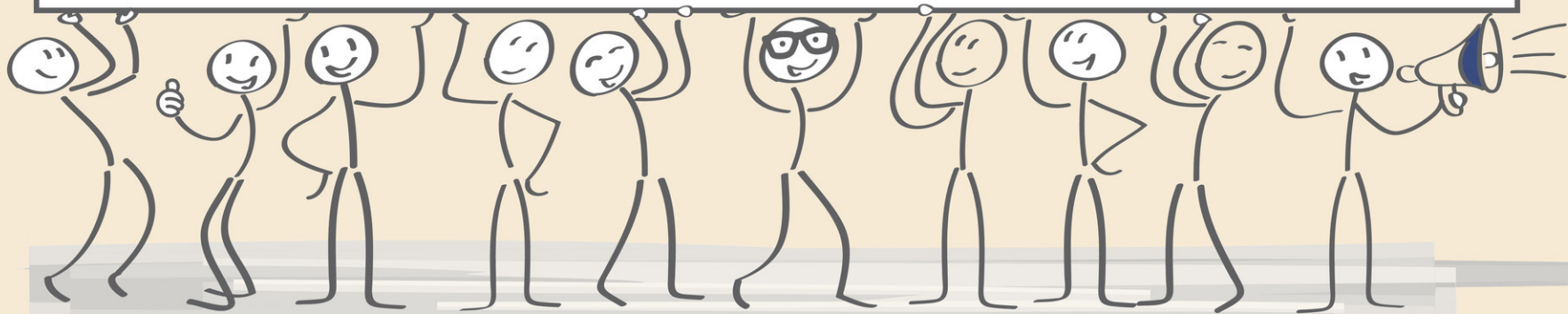
BYE BYE



2021



RÉTROSPECTIVE EN HUMOUR !



«GOODBYE» 2021 !

L'équipe du journal *L'Avenir et des Rivières de Farnham* et du journal *Le Guide de Cowansville* est très fière de vous présenter sa revue 2021 en humour.

Un beau défi que nous avons relevé tous ensemble! Nous avons sélectionné des textes parus dans votre journal local à différents moments de l'année et des caricatures de Métyvié viennent ajouter un brin d'humour et de légèreté entre les annonceurs et les articles en question. Nous espérons que cet amalgame vous procurera un petit moment de détente et vous fera sourire. Si les actualités ne valent pas une risée, elles ne valent pas grand-chose!

Voici une rétrospective bien différente: cocasse et originale!

Vous pouvez consulter www.laveniretdesrivieres.com et www.journalleguide.com

Bonne lecture !

Les bureaux administratifs du garage municipal de Cowansville déménagent

MUNICIPAL. Avec le projet du déménagement complet du garage municipal, la Ville de Cowansville a annoncé que les bureaux administratifs du garage municipal quittent le 172, rue du Nord pour le 147, rue du Nord.

Les citoyens qui voulaient se rendre au garage municipal pour disposer de matériel électronique ou pour des services administratifs devront se rendre à la nouvelle adresse.

«Nous sommes heureux que le projet commence à se concrétiser, avait déclaré la mairesse de Cowansville, Sylvie Beaugard. La présence d'un garage municipal dans un secteur résidentiel était un drôle de mix. Avec le déménagement, nous pourrions régulariser l'usage du terrain situé au 172, rue du Nord. La municipalité est en croissance et nous effectuons désormais à l'interne de plus en plus de mandats; déneigement et collectes des ordures, des matières organiques, et du recyclage. Cela s'inscrit dans le programme triennal des immobilisations de la municipalité. Aucun doute, c'est le gros projet de l'année 2021.»



Les bureaux administratifs du garage municipal se déplacent au 147, rue du Nord. (Photo : Gracieuseté)

Le site de l'ancien garage municipal accueillera une nouvelle école primaire dans les prochaines années. Il a servi, entre autres, à l'élimination des neiges usées, à la réparation et l'entretien des véhicules ainsi qu'à la distribution de carburant. Une décontamination du site devra être effectuée.

«C'est un projet qui demande beaucoup de planification, a déclaré M. Perreault. Le garage municipal a été construit en 1962. Nos équipes étaient à l'étroit, autant dans le garage mécanique que dans les bureaux. L'augmentation de la machinerie municipale, du nombre d'employés et le type de véhicules utilisés ont également rendu nécessaire la relocalisation.» (X.D.)





VENDRE OU ACHETER c'est **FACILE** avec

Hélène Paquette,
Courtier immobilier
hpaquette.com



à partir de **2%**
450 248.0777
hpaquette57@gmail.com

<p>ST-BERNARD DE LACOLLE 400 000\$ MLS 17134598</p>  <p>CENTENAIRE Terrain 77 999,57 pc2, zonage agricole / 6 Chambres/ 2 s. de bain, vastes pièces: salon, cuisine/s.a.m., Belle luminosité</p>	<p>VENISE 450 000 \$ - MLS 20210610</p> <p>NOUVEAU</p>  <p>Besoin d'espace ? Grand terrain 21463 pi2. aménagée, jardins, garage double, Résidence avec s-sol de 8pi, petit chalet et maisonnette enfant</p>	<p>VENISE 350 000\$ MLS 28651743</p>  <p>Grand garage /atelier sur terrain privé de 17000pi2, 2 grands patio, aire de détente / spa. 3 chambres dont 1 ch/studio au sous-sol. Accès au Lac à qq min à marche</p>	<p>FERMETTE ST-SÉBASTIEN - MLS 26725248</p> <p>Baisse de prix : 375 000\$</p>  <p>CENTENAIRE ; 3 càc / s-sol 8 pi+ /c froide/ grande galerie. Terrain: 53820 pi2 / Grange 32X108 / Silo et laiterie</p>	<p>HENRYVILLE - MLS 20018575</p> <p>NOUVEAU PRIX - 250 000 \$</p>  <p>BAISSE DE PRIX - FERMETTE</p> <p>52 500 pi2, hangar (36x 90pi) petite étable intégrée + remise, maison brique, 5 CàC / 2.5 étages+sous-sol 6 pi +. Jardin et arbres fruitiers. Qq rénos à faire. Opportunité</p>
---	--	---	---	--

Résidentiel - Commercial - Agricole

Je travaille avec TOUTES bannières/ Selon VOS critères et VOTRE budget pour trouver VOTRE propriété

Visibilité sur 123 sites WEB et réseaux sociaux



BYE BYE 2021



La Chambre de commerce prend un nouveau virage

La Chambre de commerce de Brome-Missisquoi (CCBM) a dévoilé en avril sa nouvelle image de marque ainsi que sa nouvelle vision, avec laquelle elle compte «favoriser le rayonnement de membres de la communauté».

«La pandémie nous a obligés à revoir notre modèle d'affaires, a expliqué le directeur général de la CCBM, Marc-André Lacroix. Notre modèle précédent était surtout basé sur la tenue d'événements en personne et nous ne pouvions continuer dans cette voie. Pour ce faire, l'équipe de travail de la Chambre de commerce a dû repenser sa mission, sa vision, son image de marque et du même coup son implication à l'échelle régionale.»

La Chambre de commerce a donc conçu un nouveau logo

«En 2018, il y a eu la réunification de trois chambres de commerce, soit celles de Farnham, de Lac-Brome et de Cowansville, a rappelé l'agent aux événements, communications et marketing à la CCBM, Dominik Poirier. L'image de marque représentait bien cette fusion. En 2021, on s'aperçoit qu'il faut aller plus loin. Il faut parler pas simplement de la réunification de ces trois chambres de commerce, mais de voir aussi comment la chambre de commerce va pouvoir répondre aux besoins de 22 municipalités et six pôles.»

«Le logo avait besoin de parler plus de ce qu'on voulait faire comme chambre de commerce, a indiqué l'un des administrateurs de la CCBM, Eric Arminjon. On voulait que ce soit clair que la chambre de commerce, c'est un endroit où on va pour échanger, qu'on parle pour vous, avec vous, d'où la forme de bulle.»

CHAMBRE DE COMMERCE BROME-MISSISQUOI

(Photo : Capture d'écran - Zoom)

La nouvelle image de marque de la Chambre de commerce

Achat local

La Chambre de commerce a également revu la façon de faire concernant les dollars CCBM, lancés il y a un peu plus de deux ans. Elle utilise maintenant la plateforme québécoise Freebees.

«Notre recherche sur l'achat local indique que la première initiative des dollars CCBM était très intéressante parce que ça a stimulé la réflexion autant du côté du commerce que de celui des consommateurs, a relaté Dominik Poirier. On a rapidement rencontré certaines limites.»

«Ça permet d'avoir accès à une carte numérique, un programme de fidélisation, mieux connaître la clientèle et ainsi les développer et avoir un accompagnement marketing», a décrit le directeur de la CCBM, Marc-André Lacroix. (X.D.)



La Carte d'achat local CCB-M, c'est parfait pour se gâter! Détails sur CCB-M.ca

L'initiative MES ACHATS À QUELQUES PAS DANS BROME-MISSISQUOI est une collaboration de la Chambre de commerce de Brome-Missisquoi avec la Fédération des chambres de commerce du Québec et Hello Network.



Les unifamiliales et les multiplex ont la cote à Farnham

HABITATION. La Ville de Farnham connaît une performance similaire à celle de 2020 au chapitre de la construction résidentielle. On ne signale toutefois aucune nouvelle construction dans les secteurs commercial, industriel et institutionnel pour une deuxième année consécutive.

La Municipalité a émis 46 permis de construction du début janvier à la fin juin comparativement à 52 l'an dernier et à 62 l'année précédente. On signale la mise en chantier de 28 maisons unifamiliales (+5), de trois duplex (+3), de quatre triplex (-13) et de onze multiplex (-1) pour des investissements de 19 282 000 \$. La valeur cumulative des nouvelles constructions résidentielles se chiffrait à 19,3 M\$ en 2020 et 18,1 M\$ en 2019.

Le nombre de permis accordés par la Ville à des fins de rénovation résidentielle s'élève à 78 comparativement à 79 en 2020 et à 88 en 2019. La valeur cumulative de ces travaux de rénovation s'élève à 1 502 000 \$.

Autres secteurs d'activités

Les propriétaires d'établissements commerciaux de Farnham n'ont investi que 51 000 \$ dans la rénovation de leurs immeubles durant les six premiers mois de 2021 comparativement à 276 600 \$ l'an dernier et à 140 201 \$ l'année précédente.

Les propriétaires de bâtiments industriels ont consacré 538 000 \$ à la mise à niveau de leurs immeubles au



Le parc immobilier de Farnham s'est enrichi de plusieurs immeubles multifamiliaux en 2021.

cours des deux derniers trimestres. Il n'y avait eu aucun investissement à ce chapitre l'an dernier durant la même période.

On signale par ailleurs six projets de rénovation cette année dans le secteur institutionnel (scolaire, municipal, santé, etc.) pour des investissements cumulatifs de 503 000 \$. Il s'agit d'une baisse de 1,8 M\$ par rapport à 2020 et de 900 000 \$ par rapport à 2019. (C.H.)



PRÊT POUR **JUIN 2022**

4^{1/2} RDC
5^{1/2} 2^e étage



1101 Boul. Industriel Farnham

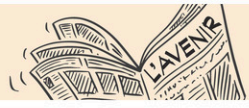
450 293-1101

www.constructionsjongas.ca





BYE BYE 2021



Deux des trois collines du parc Héritage complétées

ENVIRONNEMENT. Le projet d'aménagement du parc récréotouristique Héritage progresse à bon rythme et tout permet de croire que les Bedfordois pourraient avoir accès au site dès 2023 conformément à l'échéancier initial.

« Nous avons réussi à prendre de l'avance au fil des ans, mais la pandémie de COVID-19 nous a fait perdre un temps précieux. Nous sommes maintenant à jour au niveau de la réalisation des travaux, mais notre marge de manœuvre a été réduite de façon significative », signale le coordonnateur du projet Héritage, Érik Simard.

Le projet Héritage prévoit notamment la création de trois collines artificielles de 18 mètres, 45 m et 60 m de hauteur au moyen de la pierre stérile mise de côté par les propriétaires de la carrière.

« Cinq millions de tonnes de pierre non valorisable ont déjà été extraites de la carrière et transportées jusqu'au site au rythme de 1,2 million de tonnes par an. Au final, pas moins de 30 millions de tonnes de pierre auront ainsi été déplacées. En retirant la pierre non valorisable de son site d'extraction, Graymont prévoit être en mesure de poursuivre l'exploitation de la carrière pendant quatre autres décennies », indique Claudia Houde, directrice de l'usine de Bedford.

La première colline a été aménagée en 2019-2020 alors que la deuxième colline est complétée depuis



Les collines du parc Héritage prennent forme au fil des ans. (Photo: gracieuseté)

le printemps dernier. La plantation de 8000 à 10000 arbres et arbustes – feuillus et conifères – sur les deux premières collines du parc devrait suivre au printemps 2022.

La mise en chantier du chalet, de l'amphithéâtre, du belvédère, des sentiers pédestres, du sentier équestre, des jeux d'eau et de la butte de glisse est également prévue pour 2022. (C.H.)



GRAYMONT

USINE DE BEDFORD

1015, chemin de la Carrière, Bedford (Québec) J0J 1A0

www.graymont.com

Farnham franchit le cap des 10 000 habitants

DÉMOGRAPHIE. Le nombre d'habitants a augmenté dans 17 des 24 municipalités de la MRC de Brome-Missisquoi au cours de la dernière année selon le décret de la population adopté par le conseil des ministres du Québec et publié dans la Gazette officielle le mois dernier.

En 2020, la population de Bromont a grimpé de 10167 à 10 858 habitants, en hausse de 691. Il s'agit de la hausse la plus importante sur le territoire de Brome-Missisquoi.

Farnham a également connu une augmentation marquée alors que le nombre de ses résidents est passé de 9 604 à 10 036, en hausse de 432.

Cowansville a connu une progression similaire et réussi à attirer 330 résidents supplémentaires. On y dénombre aujourd'hui 15 057 habitants.

Les municipalités de Sutton (+128 pour un total de 4 221 h), Dunham (+85 pour 3609 h), Lac-Brome (+44 pour 5639 h), Frelighsburg (+34 pour 1178 h), Bolton-Ouest (+32 pour 666 h) et Bedford (+25 pour 2581 h) sont également en croissance. Il en va de même pour Saint-Ignace-de-Stanbridge (+17 pour 716 h) et Abercorn (+15 pour 359 h).



La Ville de Farnham compte maintenant **10 036 habitants.** (Photo: Le Guide - Claude Hébert)

La population demeure à peu près inchangée du côté de Brigham (+7 pour 2 325 h), Canton de Bedford (+6 pour 704 h), Notre-Dame-de-Stanbridge (+5 pour 673 h), Pike River (+4 pour 516 h) et Stanbridge Station (+3 pour 278 h).

Quatre municipalités doivent par ailleurs composer avec une légère baisse de population. Il s'agit de Brome (-16 pour 277 h), Stanbridge East (-10 pour 857 h), East Farnham (-8 pour 568 h) et Sainte-Sabine (-7 pour 1096 h). (C.H.)



DISPONIBLE MAINTENANT!

**TRÈS
GRAND
4½ ET 5½**

96 appartements style condo

PHASE 2

réservez maintenant!

Nouveau!

Golf intérieur virtuel

- ✓ Allées de quilles
- ✓ Piscine intérieure et spa
- ✓ Salle de cinéma, billard

- ✓ Repas servis aux tables
- ✓ Sécurité 24/7
- ✓ Bracelet d'alerte mobile

- ✓ Câble TV, téléphone et Wi-fi inclus
- ✓ Entretien ménager inclus
- ✓ Air climatisé, échangeur d'air.

450 263-1933 #304 • batisseurs.ca • 323, rue Principale, Cowansville

10 - www.laveniretdevivres.com - Le 5 janvier 2022

-341236

Équipements Phaneuf inaugure ses nouvelles installations



Les propriétaires de l'entreprise, Charles Phaneuf et Hugues Théroux, avec la nouvelle salle d'exposition en arrière-plan.

AGRICULTURE. L'entreprise familiale, Les Équipements Adrien Phaneuf, a procédé récemment à l'inauguration de sa toute nouvelle succursale située à la sortie 48 de l'autoroute des Cantons-de-l'Est, aux limites des municipalités de Sainte-Brigide-d'Iberville et de Saint-Césaire.

Le nouvel immeuble dispose d'une superficie de 19500 pi², soit 6500 pi² de plus que l'ancien. On y retrouve un atelier de 85 pieds par 150 avec douze îlots de travail et un pont roulant double, puis une deuxième section de 65 pieds par 150 abritant la salle d'exposition, l'entrepôt de pièces, le département des

ventes et le service après-vente.

Le site est également doté d'un vaste stationnement pouvant accueillir plusieurs dizaines de tracteurs et d'équipements agricoles.

«Il s'agit de la plus vaste et de la plus moderne de nos huit succursales», indique Charles Phaneuf, vice-président et copropriétaire de l'entreprise.

La réalisation du projet aura nécessité près de huit mois de travail et des investissements de l'ordre de 5M\$. Cette relocalisation a par ailleurs entraîné la création de quelques emplois additionnels.



ASSUREZ DÈS AUJOURD'HUI LE SUCCÈS DE DEMAIN.

PROGRAMME SERVICE D'ENTRETIEN

Valide du 15 décembre 2021 au 15 mars 2022

6x
POINTS

Équivaut à 15% de remise sur pièces et service en atelier

50%
RABAIS

sur le transport avec frais de réparation de 1500\$(+tx) et +

Contactez-nous dès maintenant pour réserver votre date.



Upton	450 549-5811	La Durantaye	418 884-2841
Shefford	450 372-7217	Ste-Martine	450 427-3612
Ste-Brigide	450 293-4951	Huntingdon	450 264-5198
Victoriaville	819 752-2594	St-Clet	450 456-3331

1-855-PHANEUF • www.adrienphaneuf.com

VOTRE CONCESSIONNAIRE CASE IH

LES ÉQUIPEMENTS ADRIEN PHANEUF - STE-BRIGIDE

9 rue Bonvouloir, STE-BRIGIDE D'IBERVILLE (Qc) JOJ 1X0
450 293-4951





Cours Diabète Brome-Missisquoi

Au 2, rue Adhémar-Cusson, Bedford

SESSION HIVER 2022

Dix cours (120\$) du 17 janvier au 1^{er} avril

Lundi 10h00 à 11h15 - **Yoga doux/éveil** avec Marie-France Garceau

Lundi 17h15 à 18h30 - **Eldoas** avec Marie-France Garceau

Mardi 13h00 à 14h30 - **Taichi** avec Lolita Dalpé

Mardi 14h50 à 16h20 - **Qi-Gong** avec Lolita Dalpé

Mardi 16h45 à 17h45 - **Méditation** avec Lolita Dalpé

Mercredi 17h15 à 18h30 - **Yoga Hatha-Flow** avec Marie-France Garceau

Judi 9h30 à 10h45 - **Yoga Asana** avec Chantal De Muys

Relâche semaine du 28 février 2022

Huit cours (96\$) du 31 janvier au 1^{er} avril

Mercredi 9h00 à 10h00 et Vendredi 10h00 à 11h00

Entraînement avec kinésologue en partenariat avec Concept KinéPro

Relâche semaine du 28 février 2022

Inscrivez-vous dès le 12 janvier 2021 en ligne diabetebmhr.org ou en laissant un message au 450 248-2224

Adhésion annuelle de 20\$ pour les nouveaux membres

Cours d'essai disponibles 15\$, nous aviser par téléphone 48 heures à l'avance

Notez qu'il n'y aura pas de remboursement après le début des cours
Cette offre de cours est faite sous toute réserve de la situation sanitaire

>339990

Cours et

INSCRIPTIONS



Cours et activités : à chacun son loisir!

Vous ou votre enfant êtes à la recherche d'un cours ou d'une activité à laquelle vous inscrire? Que vous ayez une petite idée de ce que vous aimeriez faire ou non, découvrez ou confirmez le type d'activités le plus susceptible de vous plaire!

LA CRÉATION

La création sous toutes ses formes (cuisine, couture, peinture, photographie, écriture, sculpture, etc.) permet d'améliorer la concentration, d'apprendre à vivre l'instant présent, de dépasser ses limites et de développer sa confiance en soi.



LE SPORT

Les sports collectifs (basketball, hockey, soccer, volleyball, etc.) et individuels (tennis, athlétisme, patin, arts martiaux, natation, etc.) sont parfaits pour se défouler ainsi que pour se garder en forme et en santé, et ce, sur le plan tant psychologique que physique. Ils peuvent également faciliter la gestion des émotions.

ou non (théâtre, improvisation, etc.), sont excellentes pour l'ouverture d'esprit, l'épanouissement, la valorisation de ses talents et le dépassement de soi. Elles peuvent aider à la gestion du stress et à l'apprivoisement de la pression de la performance de manière positive.

LES ARTS DE LA SCÈNE

Ces activités, musicales (chant, piano, etc.)

Informez-vous auprès de votre municipalité ou des écoles situées à proximité afin de vous inscrire au cours ou à l'activité de votre choix!

UN MONDE DE POSSIBILITÉS!

DIPLÔMES D'ÉTUDES COLLÉGIALES

Vous voulez prendre le chemin de l'université dans un domaine qui vous passionne?
Vous souhaitez devenir technicien ou technicienne sur le marché de l'emploi?

PROGRAMMES DEC PRÉUNIVERSITAIRES

Arts, lettres et communication

- profil arts visuels
- profil cinéma
- profil littérature (lettres)

Sciences de la nature

- profil sciences pures et appliquées
- profil sciences de la santé

Sciences humaines

- profil économie et administration, avec mathématiques
- profil individu et relations humaines
- profil actualités et société contemporaine
- profil international

PROGRAMMES DEC TECHNIQUES

- Gestion de commerces
- Soins infirmiers
- Techniques d'éducation à l'enfance
- Techniques d'éducation spécialisée
- Techniques de comptabilité et de gestion
- Techniques de génie mécanique
- Techniques de l'informatique
- Techniques de tourisme
- Technologie du génie électrique : automatisation et contrôle
- Technologie du génie industriel

cegepgranby.ca/dec

PROGRAMME TREMLIN DEC

Explorer un programme d'études et réfléchissez sur votre choix de carrière.

- Profil méthodologie, orientation et exploration professionnelle
- Profil intégration aux études collégiales

cegepgranby.ca/tremplin-dec

SOIRÉE
PORTES
OUVERTES
EN PRÉSENTIEL

Mercredi 2 février
de 17 h à 19 h 30

Cours et INSCRIPTIONS

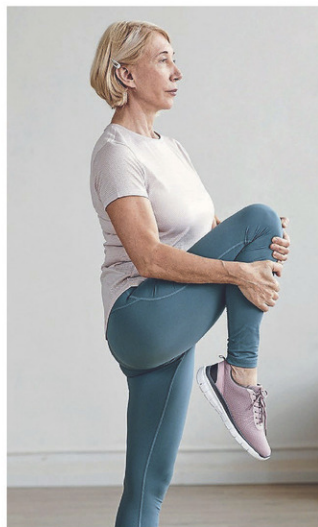


4 idées de cours pour tonifier votre dos

Qu'il soit par volonté ou par nécessité, tonifier et muscler votre dos peut vous permettre d'éviter ou de limiter divers problèmes ou douleurs lombaires dans de nombreuses situations quotidiennes. Voici quatre idées de cours qui peuvent vous aider à renforcer votre dos!

1. La natation : avec l'eau qui soutient le poids de votre corps, la natation vous permet de développer votre musculature dorsale en minimisant vos douleurs. Faites-vous conseiller par un entraîneur afin de déterminer les sortes de nages les plus appropriées à votre condition.

2. Le yoga : cette activité est excellente pour faire travailler votre dos en douceur et améliorer votre posture grâce à des mouvements lents. Vérifiez toutefois auprès d'un médecin ou d'un



autre professionnel quelles poses vous devriez éviter pour ne pas entraîner de blessures.

3. La danse : mêlant des exercices qui renforcent votre musculature et contribuent à l'assouplir, la danse peut également favoriser votre posture.

4. Le stretching : combinant de la musculation et des étirements, cette forme de gymnastique vous permet de gagner en mobilité, de mieux bouger et de soulager les douleurs causées par des contractions musculaires ou de l'inflammation au niveau des tendons.

Si vous souffrez déjà de divers maux de dos ou d'une pathologie particulière, consultez votre médecin avant de vous inscrire à une activité sportive.



Club Troisième Âge de Farnham inc.
Centre des Aînés Anicet-Tessier
421, rue de l'Hôtel-de-Ville, Farnham, QC J2N 2H3
Tél. : (450) 293-5256 Courriel : club3age@videotron.ca

Le Club Troisième Âge de Farnham inc. a pour mission d'organiser, structurer et réaliser des activités sociales et communautaires dans le but d'améliorer la qualité de vie des personnes de 50 ans et plus.

IMPORTANT—COVID-19 : Passeport vaccinal et port du masque obligatoire. Certaines activités ne peuvent pas avoir lieu et sont remplacées temporairement par d'autres.

ACTIVITÉS
HIVER
2022

LUNDI	Tai-chi	10 janvier au 14 mars 21 mars au 23 mai	9 h 30 à 10 h 30 (10 sem.) 9 h 30 à 10 h 30 (10 sem.)
	Crible	10 janvier au 18 avril	13 h 15 (15 sem.)
Origami	10 janvier au 6 juin	13 h 15	

MARDI	Club de marche	11 janvier au 15 mars 23 mars au 24 mai	9 h à 10 h (10 sem.) 9 h à 10 h (10 sem.)
	Shuffleboard (galet)	11 janvier au 19 avril	13 h 15 (15 sem.)

MERCREDI	Zumba Gold	12 janvier au 23 mars 30 mars au 1er juin	9 h 30 à 10 h 30 (10 sem.) 9 h 30 à 10 h 30 (10 sem.)
	Jeu de poches	12 janvier au 8 juin	13 h 15
	ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE	16 février à 14 h 30	

VENDREDI	Musiforme	14 janvier au 22 avril	14 h à 15 h (15 sem.)
	Repas à emporter	RÉSERVATIONS REQUISES 21 jan. - 11 et 25 fév. - 11 et 25 mars - 15 et 29 avril 15 et 29 avril - 13 et 27 mai - 10 juin De 11 h 15 à 12 h 15, selon l'heure qui vous a été assignée.	

DU LUNDI AU VENDREDI EN APRÈS-MIDI : BILLARD (MASQUE obligatoire)

Le service d'accueil est ouvert en après-midi du mercredi au vendredi à compter du jeudi 6 janvier 2022. Pour plus de détails, contactez-nous au 450-293-5256 ou par courriel à club3age@videotron.ca

ATTESTATIONS D'ÉTUDES COLLÉGIALES

Vous pensez à un retour aux études ou à une réorientation de carrière?

Début hiver 2022

TEMPS PLEIN

- 7 fév. Agent en support à la gestion des RH
- 7 fév. Génie industriel
- 21 fév. Éducation à l'enfance (parcours travail-études rémunéré)

Accédez au marché de l'emploi dans les meilleurs délais

TEMPS PARTIEL

- 29 janv. Intervention en environnements multisensoriels
- 31 janv. Éducation à l'enfance (selon votre rythme)
- 31 janv. Gestion des services de garde
- 31 janv. Trouble du spectre de l'autisme

cegepgranby.ca/aec

Visitez notre site Web!



FORMATIONS À LA CARTE (perfectionnement)

Acquérir de nouvelles compétences pour être plus confiant ou plus performant dans son emploi, c'est possible! Le Cégep de Granby offre une grande variété de formations à la carte de courte durée dans plusieurs domaines.

FORMATIONS POUR TOUS

- Excel
- Outlook
- Français
- Anglais
- Espagnol

FORMATIONS À 1 \$ / HEURE POUR TRAVAILLEURS

Certains cours offerts en ligne!

- Bureautique et langues
- Comptabilité
- Conception assistée par ordinateur
- Création visuelle
- Éducation, intervention et santé
- Gestion et ressources humaines
- Production industrielle
- Programmation
- Vente et service à la clientèle
- Web et médias sociaux

cegepgranby.ca/alacarte

À SEULEMENT
30 MINUTES
DE FARNHAM



Au cœur de nos passions!

Trois incendies en une semaine à Farnham

CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretdesrivieres.com

FAIT DIVERS. Farnham a été le théâtre de trois incendies en une semaine. L'un de ces incendies serait d'origine électrique alors qu'un autre serait attribuable à un accident. Le troisième est sous enquête par la Sûreté du Québec.

RUE SAINT-JEAN

Triste lendemain de Noël pour deux familles et deux locataires de Farnham chassés de leur demeure en raison d'un incendie majeur.

Le service de sécurité incendie a reçu l'appel vers 6h30 le 26 décembre et a dépêché une quinzaine de pompiers à l'intersection des rues Saint-Jean et Saint-Joseph.

Vingt-cinq autres sapeurs, rattaché aux brigades de Dunham, Bedford, Notre-Dame-de-Stanbridge, Ange-Gardien et Sainte-Brigide-d'Iberville ont également combattu l'élément destructeur.

« Deux résidences unifamiliales et un duplex étaient déjà la proie des flammes à notre arrivée sur les lieux. Nos pompiers ont donc travaillé en mode prévention, histoire d'éviter que le feu ne se propage aux autres bâtiments de ce vieux quartier », résume le directeur Patrick Morin.

Les pompiers ont eu de la difficulté à atteindre certains foyers d'incendie en raison de la superposition de certains revêtements au niveau de la toiture.

« Nous avons également pris soin de faire couper l'alimentation électrique car certains de nos hommes devaient travailler en hauteur à partir de l'échelle aérienne », signale M. Morin.

La plupart des pompiers ont été en mesure de quitter les lieux du sinistre en début d'après-midi, mais une petite équipe est demeurée sur place pour surveiller les foyers d'incendie secondaires et tenter de déterminer l'origine du sinistre.

Les deux familles et les deux locataires jetés à la rue ont été accueillis à l'hôtel de ville en attendant d'être relocalisés par la Croix-Rouge. La Fondation du maire de Farnham et le centre d'action bénévole de cette localité seront également mis à contribution.

« Par chance, on ne signale aucun blessé ni



La Cantine chez Roger a subi de lourds dommages à la suite d'un incendie survenu dans la nuit du 29 au 30 décembre dernier.

(Photo: gracieuseté - Vincent Guay)

personne incommodée par la fumée, tant au niveau des résidents que des pompiers », ajoute le chef de la brigade de Farnham.

CANTINE CHEZ ROGER

Les pompiers de Farnham ont de nouveau été appelés en renfort, le 29 décembre, afin de combattre un incendie à la Cantine chez Roger. Il s'agissait de leur deuxième intervention en quatre jours.

La journée de travail était terminée et le personnel du restaurant s'affairait au nettoyage de la cuisine quand le feu aurait pris naissance dans une chaudière contenant des résidus de friteuse. L'appel au 9-1-1 a été logé peu après à 21h30.

« Nous avons écarté l'hypothèse d'un incendie d'origine électrique car il n'y avait pas de prise de courant dans cette section-là de la cuisine », signale le directeur de la brigade de Farnham, Patrick Morin.

Ce dernier ajoute que le système de gicleurs

incendie s'est déclenché et la poudre des gicleurs a été projetée en direction de la friteuse sans toutefois atteindre la chaudière contenant les résidus de cuisson.

Le camion-échelle de Farnham a été mis à contribution, mais la lutte contre l'incendie a surtout été concentrée à l'intérieur de l'établissement commercial. Une auto-pompe et cinq pompiers de Sainte-Brigide-d'Iberville ont également été appelés en renfort.

Les équipes de secouristes, travaillant sous la direction du capitaine Steve Joncas, ont mis près de quatre heures à circonscrire le brasier. Ils ont été en mesure de regagner la caserne vers 1h30.

Aucun employé ni pompier n'a été blessé ou incommodé par la fumée lors de ce triste événement. La cantine a cependant été lourdement endommagée par l'eau et la fumée.

« La structure du bâtiment ne semble pas avoir été affectée par l'incendie. Il n'a pas non plus été nécessaire de défoncer la toiture lors de l'intervention. Les murs, le plancher et le plafond de l'établissement ont cependant été noircis et sont imbibés d'eau. On peut penser que tout l'intérieur du restaurant sera à refaire », précise le chef Morin.

CASA MEDINA

Farnham a été le théâtre d'un troisième

incendie en moins d'une semaine, dans la nuit du 31 décembre au 1er janvier.

Une vingtaine de pompiers – quinze de Farnham et cinq de Sainte-Brigide-d'Iberville – se sont présentés au restaurant Casa Medina peu après 23h, soit environ 90 minutes après la fermeture de l'établissement. Les sapeurs ont combattu l'élément destructeur pendant près de trois heures.

Le feu a pris naissance au sous-sol, dans le secteur de la cuisine, et a été maîtrisé avant qu'il ne se propage au reste du bâtiment.

La salle à diner du rez-de-chaussée et les deux logements situés à l'étage ont cependant été endommagés par la fumée. Six personnes (deux familles) ont dû être évacués à la suite de cet incendie.

« Des éléments de la structure ont été brûlés à plus de 50% et devront être remplacés. Le montant des dommages devrait s'élever à près de 100 000 \$ », précise le directeur du service de sécurité incendie, Patrick Morin.

La Sûreté du Québec a été saisie du dossier pour fins d'enquête. Dans une vidéo, diffusée lundi matin sur la page Facebook de la Ville de Farnham, le maire Patrick Melchior affirme toutefois que « rien ne nous laisse à penser qu'il y a quoi que ce soit de criminel dans l'incendie de la Casa Medina ».

Félicitations à Mme Mylène Lagimanière, grande gagnante du robot culinaire Kitchenaid d'une valeur de 629\$



Sur la photo, on peut voir M. Alain Frigon, propriétaire du magasin Accent Meubles de Cowansville, remettre le prix à Mme Lagimanière.

Accent
Mon Accent à moi!

«Durant le mois de décembre, nous invitons la population à participer au tirage d'un robot culinaire de marque Kitchenaid.

C'est le 23 décembre que ce tirage a eu lieu. Nous remercions toutes et tous d'avoir participé en si grand nombre à ce tirage. Restez à l'affût, il pourrait y en avoir d'autres. En attendant, nous vous souhaitons une très belle année 2022 et surtout, surtout, restez en santé.»

Alain Frigon >342318

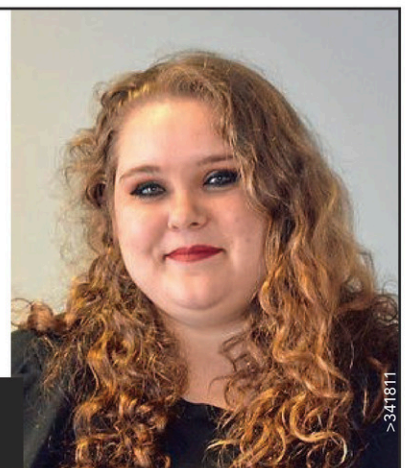
1303, rue du Sud, Cowansville 450 263-0747

Je suis votre conseillère en solutions médias. Contactez-moi dès maintenant!

Journal et Web

JUDY HAMELIN

L'Avenir et des Rivières
VOTRE MÉDIA D'ICI



450 210-0581

jhamelin@laveniretdesrivieres.com

Deux aviculteurs d'ici parmi les participants

Un projet pilote pour desservir les marchés agricoles de proximité

CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretdesrivieres.com

AGRICULTURE. En vertu d'un programme soutenu par les Éleveurs de volailles du Québec, dix aviculteurs répartis dans six régions administratives du Québec se verront octroyer un contingent annuel pour la production d'un maximum de 2 000 poulets ou 6 000 kilos de poulet en poids vif destiné aux marchés de proximité.

Les dix gagnants de la deuxième édition de ce projet pilote ont été choisis au terme d'un processus de sélection rigoureux réalisé sous la responsabilité d'un comité formé par des représentants du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, de l'Association des marchés publics du Québec, de la Table de développement de la production biologique et de la Fédération de la relève agricole du Québec.

Megan Patch, de la Ferme Patch à Brome, et Julien Dupasquier, de la Ferme Le Pontana à Sainte-Brigide-d'Iberville, font partie du groupe sélect de producteurs retenus pour les fins de ce projet.

« Nous sommes fiers d'avoir lancé ce projet pilote l'an dernier et de pouvoir, encore une fois cette année, répondre à la demande des consommateurs pour des poulets de qualité élevés localement et dans le respect de stricts standards de salubrité, de bien-être animal et



Julien Dupasquier, de la Ferme Le Pontana à Sainte-Brigide-d'Iberville. (Photo: gracieuseté)

de biosécurité. La production de poulets de proximité est ancrée dans les valeurs des éleveurs du Québec depuis des décennies et nous sommes heureux de contribuer davantage à son développement aux quatre coins du territoire québécois avec ce programme », indique le président des Éleveurs de volailles du Québec, Pierre-Luc Leblanc.



Meagan Patch, de la Ferme Patch, à Brome. (Photo: gracieuseté - Jean-François Boyd)

On a tous de bonnes questions sur le vaccin

Pourquoi faire vacciner mon enfant s'il court moins de risques qu'un adulte face à la COVID-19 ?



Même si certains symptômes de la COVID-19 peuvent sembler légers, d'autres comme l'essoufflement peuvent durer plusieurs mois.

Bien que les enfants aient moins de risques de développer des complications, ils peuvent facilement transmettre le virus.

La vaccination demeure le meilleur moyen pour protéger votre enfant et ses proches.

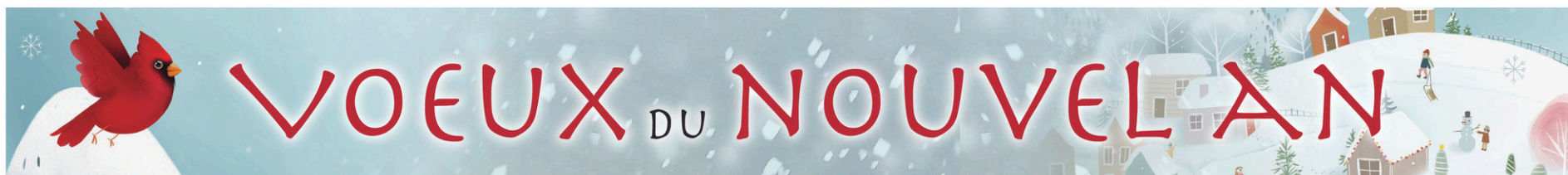
Obtenez toutes les réponses à vos questions sur le vaccin à

[Québec.ca/vaccinJEUNE](https://quebec.ca/vaccinJEUNE)

Le vaccin, un moyen de nous protéger.

Votre gouvernement

Québec



Tartiflette gourmande

Originaire de la France, la tartiflette est un mets crémeux et goûteux, idéal pour se réchauffer après une activité hivernale. Cette version légèrement modifiée de ce grand classique saura vous combler!



Santé et bonheur à notre clientèle

MERCI!

Service de traiteur
Buffet chaud | Buffet froid

Produits maison
Tartes | Pâtés | Confitures
Muffins | Marinades
Gâteaux spécialisés

450 248-3686

151, route 202 Est, Bedford, Qc J0J 1A0

Ingédients (Pour 4 portions)

- 6 pommes de terre
- 6 tranches de bacon, coupées en fines lamelles
- 2 oignons, émincés
- 1/2 tasse de vin blanc sec
- 1/4 tasse de crème 35 %
- 1 meule de fromage de style reblochon, coupée sur la largeur
- Quelques feuilles de persil italien frais
- Sel et poivre

Préparation

1. Dans un grand chaudron, cuire les pommes de terre entières jusqu'à ce qu'elles soient tendres au centre. Les laisser refroidir, puis les peler et les couper en fines tranches à l'aide d'une mandoline.
2. Préchauffer le four à 325 °F, et graisser un plat rectangulaire allant au four.
3. Dans une grande poêle, faire revenir les morceaux de bacon, puis ajouter les oignons. Poursuivre la cuisson jusqu'à ce que ces derniers soient tendres. Déglacer avec le vin blanc,

et laisser réduire presque à sec.

4. Dans le grand chaudron ayant servi à faire cuire les pommes de terre, déposer les tranches, puis verser le mélange de bacon et d'oignon ainsi que la crème. Saler et poivrer, puis bien mélanger.

5. Verser dans le plat allant au four et répartir les tranches de pommes de terre pour qu'elles soient à plat. Déposer sur le dessus les 2 demi-meules de fromage, croûte vers le haut. Enfourner et cuire pendant 45 minutes. Garnir de persil frais.

Joie, bonheur, santé et succès !

Nous vous souhaitons une merveilleuse année 2022 avec les vôtres.

Cette période de l'année est idéale pour témoigner notre reconnaissance.

À nos employés dont nous apprécions l'engagement et la compétence.

À nos clients et fournisseurs, pour leur confiance et leur fidélité.

À la population du Grand Bedford, partenaire de choix dans la réussite de notre usine et dans le rayonnement de notre région.

Bonne année 2022.

L'équipe de Graymont, usine de Bedford



GRAYMONT

Usine de Bedford | 1015, chemin de la Carrière, C. P. 1290, Bedford (Québec) J0J 1A0 www.graymont.com



Emmanuel United Church is located at 203 Principale in Cowansville. (Photo: courtesy)

Davignon On Stage – Or Off?

JIM FERRIER
Special Collaboration

CULTURE. Cowansville's *Sur la Scène Davignon On Stage* has big plans for 2022, but the current public health situation has preempted everyone's plans, at least for now. After a year of cancellations and closings, it seemed we were on the brink of emerging from the very worst of the pandemic when the highly-infectious Omicron variant of COVID-19 ran rampant throughout the province.

Below are the scheduled acts for the coming months, although how many will appear and when is up in the air. Some had already been rescheduled from 2021. Be sure to check by telephone or Internet before planning to attend any of the scheduled shows, as the public health situation can change rapidly.

If all goes well, Matt Holubowski takes the stage on Saturday, February 5 in the Massey-Vanier Auditorium. Tickets are \$38. The show had originally been planned for 2021 so it has already been postponed once. Soran is scheduled to appear in concert at Emmanuel United Church on Friday, February 25 at 8:00 p.m. Tickets are \$27. On Saturday, February 26, Ada Lea is scheduled to appear at Emmanuel United Church at 8:00 p.m. Tickets are \$22.

March begins, again if all goes well, with the group Qw4rtz on Saturday, March 12 at

8:00 p.m. in Emmanuel United Church. How do you pronounce that anyway? Tickets are \$38. Laura Niquay kicks off a full weekend of music on Friday, March 25 at 8:00 p.m. in Emmanuel United Church. Tickets are \$25. On Saturday, March 26 Matt Andersen appears in Emmanuel United Church at 8:00 p.m. Tickets are \$35. Then on Sunday, March 27, bassoonist Stéphane Lévesque and cellist Anna Burden perform a matinee concert at 2:30 p.m. in Emmanuel United Church. Tickets are \$15.

April begins with Simon Leoza's concert on Saturday, April 9 at 8:00 p.m. in Emmanuel United Church. Tickets are \$32. On Saturday, April 23, the Michaele Richer/Vendou/Valence combination takes the stage at 8:00 p.m. in Emmanuel United Church. Tickets are \$25. Violin soloist Marie Bégin appears in a matinee performance on Sunday, April 24 at 2:30 p.m. in Emmanuel United Church. Tickets are \$15.

In May, Luce Dufault plays on Saturday, May 21 at 8:00 p.m. in Emmanuel United Church. Tickets are \$45. Patrick Watson is scheduled for Saturday, June 4 at 8:00 p.m. in the Massey-Vanier Auditorium. Tickets are \$43.

Emmanuel United Church is located at 203 Principale in Cowansville. The Massey-Vanier Auditorium is located at 222 Mercier in Cowansville. All taxes and fees are included in the ticket prices listed. For information call 450-263-6666 or go to www.surlascenedavignon.com.

We all have questions about the vaccine

Why should I get my child vaccinated if they're at lower risk of complications from COVID-19 than an adult?



While some symptoms of COVID-19 may seem mild, others—like shortness of breath—can last for months.

Even though children are less at risk of developing complications, they can still easily transmit the virus.

Vaccination is the best way to protect your children and their loved ones.

Get answers to all your questions about the vaccine at

Quebec.ca/YOUTHvaccine

Getting vaccinated is the best way to protect us all.

Un seul numéro 1 866 637-5236

IMMOBILIER
100 à 299

MARCHANDISE
300 à 399

SERVICES
400 à 599

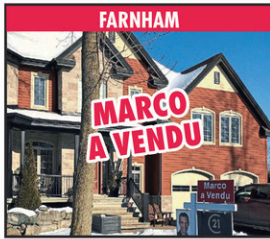
EMPLOI ET FORMATION
600 à 799

ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX
800 à 899

VÉHICULES
900 à 999

21 CENTURY 21.
Réalisation

MARCO A VENDU
Marco Macaluso
courtier immobilier agréé
514.809.9904



MARIE-JOSÉE A VENDU
Marie-Josée Rioux
courtier immobilier
514.916.4287



DANIÈLE A VENDU
Danièle Courchesne
courtier immobilier résidentiel
450.350.0664



205 Logements / appartements à louer
1 3-1/2 et 4-1/2, AU COEUR DU VILLAGE À SUTTON Spacieux, ascenseur, aspirateur central, salle lavage, conciergerie. 450-204-0221

4-1/2 haut de gamme, 38 rue Campbell, Bedford, 1er étage avec ascenseur. Pas de chien, idéal retraité. 885\$/mois. Libre. 438-390-3786

365 Poêle / fournaise / bois de foyer
BOIS de chauffage. Demandez: Alain Dubé, 450-522-5910, 450-295-2205 (après 18h)

310 Divers à vendre
Cowansville, janvier, 4-1/2 (615\$) et 5-1/2 (715\$), stationnement. Pas de chien. 514-581-2863 info@mackone.ca

363 Produits agricoles
Foin à vendre balle rondes 52" enrobées, 1ère 2e et 3e coupe. Bois de chauffage sec et fendu, 95\$/corde. Farnham. 450-531-8854

424 Astrologie/occultisme
Ana Mèdeum, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél.: 450-309-0125

485 Agence de rencontre avec permis
CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence! Appelez le 438-899-7001 pour les écouter, leur parler, ou, depuis votre cellulaire faites le #(carré)6920. (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne. www.lesseductrices.ca

585 Services financiers divers
FINANCEMENT Brisson. Prêt hypothécaire privé. Financement automobile. Aucun cas refusé. Léger dépot. 1-866-566-7081

635 Coiffure/beauté/esthétique
RECHERCHE coiffeur(se) avec auto pour résidence personnes âgées autonomes centre d'accueil, hôpital. Clientèle assurée. 5 1 4 - 7 6 6 - 3 5 5 3, 1-800-448-3553

845 Prières/remerciements
REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. J. O.



BABILLARD

Popote roulante de Farnham
La Popote roulante de Farnham interrompt ses activités jusqu'au 10 janvier pour la période des Fêtes.

Club du troisième âge
Le Club du troisième âge de Farnham offre des repas à emporter au centre Anicet-Tessier, les vendredis 21 janvier et 11 février de 11h15 à 12h15 selon l'heure assignée aux clients. Tirage inclus. Chacun doit apporter son sac. Réservation requise. Info.: 293-5256.

Gens de Farnham
La promotion des Fêtes organisée par gensdefarnham.com, en collaboration avec 34 marchands de Farnham, a connu un vif succès. Plus de 3050 \$ en

chèques-cadeaux ont été redistribués aux consommateurs dans le cadre d'un tirage au sort. Les gagnants sont Chantal Thibodeau, de Saint-Sabine, Lucie Mercier, Diane Alexandre, Katherine Olivier, Michael Horan, Claudia Vincent et Joannie Labrecque, de Farnham.



OFFRE D'EMPLOI
Secrétaire au Service de planification et d'aménagement du territoire

La Ville de Farnham est à la recherche d'une personne afin de combler un poste de **secrétaire pour le Service de planification et d'aménagement du territoire**. Il s'agit d'un poste de remplacement d'une durée minimale de six mois avec possibilité de prolongation.

Consultez l'offre d'emploi complète au www.ville.farnham.qc.ca/carrieres-et-emplois.

Les candidatures seront reçues **AU PLUS TARD LE 10 JANVIER 2022 par**: Madame Jennika Rodrigue-Lacasse, directrice Service de planification et d'aménagement du territoire
Courrier électronique: jlacasse@ville.farnham.qc.ca

Seuls les candidats sélectionnés pour une entrevue seront contactés.

APPEL DE CANDIDATURES

Ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS)

COMITÉ PROVINCIAL POUR LA PRESTATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX EN LANGUE ANGLAISE

Le présent appel de candidatures est lancé dans le but de recruter les membres du Comité provincial pour la prestation des services de santé et des services sociaux en langue anglaise, communément appelé « Comité provincial ».

Dans le cadre du règlement récemment adopté concernant le Comité provincial, le ministre de la Santé et des Services sociaux a chargé le Secrétariat à l'accès aux services en langue anglaise et aux communautés ethnoculturelles de former un comité de sélection pour lancer cet appel général de candidatures et de recommander au ministre des candidats qualifiés en vue de procéder à la nomination des 11 membres du Comité provincial.

En vertu du règlement, le Comité provincial a pour mandat de donner son avis au gouvernement sur : (i) la prestation des services de santé et des services sociaux en langue anglaise ; (ii) l'approbation, l'évaluation et la modification par le gouvernement de chaque programme d'accès régional pour la prestation des services en langue anglaise.

Les candidats doivent posséder une compréhension, une connaissance et une expérience des enjeux culturels, historiques et linguistiques de la communauté d'expression anglaise du Québec. Ils doivent aussi faire preuve d'une connaissance approfondie des enjeux auxquels cette communauté est confrontée en ce qui concerne la prestation des services de santé et des services sociaux ainsi que l'organisation et la gouvernance du réseau de la santé et des services sociaux.

Les candidats doivent être disposés à relever l'important défi d'améliorer l'accès aux services de santé et aux services sociaux en langue anglaise ainsi que la vitalité des communautés d'expression anglaise. La date limite de soumission d'une candidature au comité de sélection est le 5 février 2022 à 17 h.

Pour obtenir plus de renseignements concernant le profil des candidats recherchés et recevoir un formulaire de demande, consultez le site Web du ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) au Quebec.ca/appeledinteret.

Vous êtes un chercheur d'emploi de 50 ans et plus et vous avez des questions ?

PLUS DE 80% DE TAUX DE PLACEMENT!

- J'ai perdu mon emploi après 25 ans : **Quelle est ma place dans le marché actuel ?**
- J'ai été congédié : **Comment l'expliquer en entrevue d'embauche ?**
- Je désire développer mes compétences en informatique, en anglais ou autres formations d'appoint.

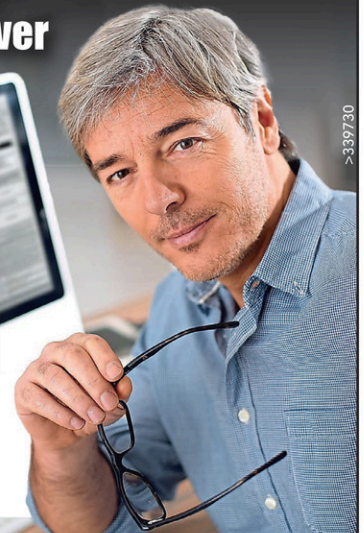
Le SEMO peut vous aider à trouver des réponses !

- Accompagnement de groupe;
- Services gratuits;
- Possibilité d'une allocation de participation.

Inscrivez-vous rapidement, places limitées.

Cowansville et région : 450 263-0122

Avec la participation financière de :



Désourdy
salons funéraires —
funeral homes

Ange-Gardien • Henryville • Knowlton
Cowansville • Farnham • Mansonville • Sutton

1500 rue Saint Paul, Farnham • 450 293-4474 • www.desourdy.ca

Une présence
rassurante

Culture

Émile Bilodeau sur les planches de JJB

CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretdesrivieres.com

SPECTACLES. Les amateurs d'humour et de musique n'auront que l'embarras du choix, au cours des prochains mois, alors que la Ville de Farnham accueillera plusieurs artistes reconnus ou en voie de l'être.

Le 21 janvier, les Farnhamiens ont rendez-vous avec Émile Bilodeau, qui vient présenter les chansons de son album *Grandeur Mature*, sorti en octobre 2019.

Le deuxième spectacle de cet auteur-compositeur-interprète regroupe notamment des chansons accrocheuses comme *Robin des bois* et d'autres pièces enregistrées en duo avec Caroline Savoie (Candy) et Klô Pelgag (Freddie Mercury).

SIMON DELISLE

Après plus de 2000 représentations au Québec, au Canada et en France, l'humoriste et auteur Simon Delisle montera sur les planches de l'école Jean-Jacques-Bertrand le 18 février prochain.

Ce diplômé de l'École nationale de l'humour (2010) et y présentera *Invincible*, son deuxième spectacle de stand-up.

Au fil des ans, l'auteur Simon Delisle a notamment collaboré à plusieurs one-man shows donc ceux de Rachid Badoury, Mariana Mazza, Dominic et Martin et Emmanuel Bilodeau. Il a également assuré la première partie d'une tournée de Jean-Michel Anctil.

BILLY TELLIER

L'humoriste Billy Tellier s'amène à Farnham,

le 29 avril, le temps d'une représentation.

Déjà primé au Gala Les Olivier en 2017, pour ses capsules radio du *Petit monde de Billy* à CKOI, Tellier revient sur scène pour nous présenter son deuxième one-man show, *Hypocrite(s)!*, un spectacle qui met en lumière le petit côté sombre de tous et chacun.

MISE EN VENTE

Tous les spectacles seront présentés à l'auditorium de l'école secondaire JJB et débutent à 20 heures.

Les billets sont disponibles en ligne sur le site www.ville.farnham.qc.ca/farnhamenculture, au dépanneur Voisin/Shell (rue Principale) ainsi qu'au comptoir de l'hôtel de ville de Farnham (argent et débit seulement).

Il convient de noter que certains spectacles pourraient être annulés ou reportés en raison de la pandémie.

Pour plus d'information, les intéressés peuvent composer le 450-293-3326, poste 311.



CHRISTIAN OUELLET
1934 - 2021

Paisiblement dans sa maison d'Iron Hill, est survenu, le 21 décembre 2021, le décès de Christian Ouellet, architecte de profession et député du Bloc Québécois de Brome-Missisquoi de 2006 à 2011.

Il laisse dans le deuil sa compagne, depuis plus de 40 ans, Estelle Côté, ses fils, feu Simon, Louis-Martin et Vincent, ses petits-fils Jordan et Roman, leur mère Monica Arijon, sa petite fille Fannie et sa mère Michaëlle Gill, son neveu Stéphane Bureau (Martine Dubé), ses petits neveux, Léonie et Émile, son beau-frère René Côté (Iris Almeida), ses neveux David (Sarah Murray) et Olivier (Élise Courville), sa belle-sœur Diane Côté. Il laisse aussi dans le chagrin de nombreux amis et sa famille politique.

En raison de l'écllosion actuelle de COVID, la famille organisera le 21 mai 2022, une cérémonie en sa mémoire. Les détails seront annoncés ultérieurement.

En remerciement du dévouement du Dr Isabelle Nicolas et de son équipe des soins à domicile, des dons en sa mémoire peuvent être faits à la Fondation de l'hôpital Brome-Missisquoi-Perkins www.fondationbmp.ca en spécifiant qu'ils sont destinés aux soins à domicile. Il a été confié au salon funéraire

Désourdy

101, rue Jean-Besré,
Cowansville J2K 0L3
Tél. 450 263-1212 www.desourdy.ca

Don in memoriam

450 293-2771
fondationfoyersfarnham.org



Vous avez le DON de nous aider !



PARADIS
M. RONALD
1945-2021

Au Foyer Sutton, le 19 décembre 2021, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Ronald Paradis conjoint de

Mme Françoise Boucher demeurant à Farnham. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants de cœur, Sylvie (Daniel Dion), Marcel jr. (Hélène Anctil) et Annie (Claude Benjamin). Il laisse également ses 8 petits-enfants ainsi que ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces, ses oncles et tantes, cousins et cousines et autres parents et amis. La famille vous a accueilli le jeudi 30 décembre à compter de 13 h au salon funéraire

Désourdy

Désourdy inc.
1500, rue St-Paul Nord
Farnham J2N 2W8
Tél: 450 293-4474 www.desourdy.ca

Une cérémonie a eu lieu le jeudi 30 décembre à 16 h en la chapelle du salon. Des dons en sa mémoire au Bénévolat du Centre d'Accueil Foyer Sutton seraient appréciés. Formulaires disponibles au salon.

rabaischocs.com

DES CENTAINES d'offres exclusives! L'Avenir et des Rivières
Certificats-cadeaux de vos marchands locaux à petits prix!
Brome-Missisquoi (sous Estrie dans le menu déroulant des régions)

CaniCoiff
Toiletage & Spa
20\$ POUR 14\$
CANICOIFF
407B, rue de la Rivière, Cowansville

LA BOUCHERIE LOCALE
20\$ POUR 15\$
LA BOUCHERIE LOCALE
115, boulevard de Bromont, Bromont

L'Atelier de Récup
30\$ POUR 20\$
L'ATELIER DE RÉCUP
408, rue du Sud, Cowansville

Coffre aux Trésors
50\$ POUR 35\$
COFFRE AUX TRÉSORS
175, rue Principale, Cowansville

Visitez le **rabaischocs.com** pour prendre connaissance de ces offres limitées.



Bonne et heureuse année !

Que 2022 soit porteuse de santé, de bonheur et de prospérité pour vous et vos proches.

170, rue de Sherbrooke, Bureau 202
Cowansville QC J2K 3Y9
450 263-2787
LussierDaleParizeau.ca

ÉCONOMISEZ EN REGROUPANT
VOS ASSURANCES



-5%



-10%



-10%

 **Lussier
Dale Parizeau**^{MD}
Cabinet de services financiers